

TIN TỨC KOCOFORRE

Trung tâm tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài ở tỉnh Kochi(Kocoforre)

Số 4 Năm 2023 Bản mùa hè

「Kocoforre」 là tên gọi của Trung tâm tư vấn về cuộc sống cho người nước ngoài

Dưới cái nắng chói chang, chúng ta cảm nhận được mùa hè thật sự đã đến. Chào các bạn, các bạn dạo này thế nào rồi? Ở 「Tin tức Kocoforre」 số này, bắt đầu từ các bạn người ngoại quốc và những người có liên quan đến người ngoại quốc đang sống và làm việc tại tỉnh Kochi, cũng như rất nhiều các bạn có quan tâm đến cuộc sống trong một môi trường đa văn hóa, chúng tôi muốn giới thiệu đến các bạn những dự án của Kocoforre và các tin tức hữu ích dành cho người nước ngoài.

CHỦ ĐỀ

CHUYỂN ĐỔI BẰNG LÁI XE DO NƯỚC NGOÀI CẤP

Awaga-gun Ino-cho Edagawa số 200
TRUNG TÂM SÁT HẠCH LÁI XE
Phụ trách kiểm tra
Số điện thoại (088)893-1244
Ngày thường từ 8:30~17:00

Trong chủ đề lần này, chúng tôi sẽ giới thiệu về thủ tục chuyển đổi bằng lái xe do nước ngoài cấp sang bằng lái xe của Nhật Bản. Các bạn đang sinh sống tại tỉnh Kochi sẽ làm thủ tục tại Trung tâm sát hạch lái xe Ino-cho.

Đầu tiên là thẩm định hồ sơ (Nộp hồ sơ và phỏng vấn. Ngày tiếp theo, sau khi đỗ bài kiểm tra tính thích hợp (chẳng hạn như kiểm tra thị lực) và bài kiểm tra kiến thức, chúng ta sẽ tham gia kì thi về kỹ năng. Sau khi đỗ kì thi kỹ năng, chúng ta sẽ được cấp giấy phép lái xe tại Nhật Bản.

*Có quốc gia được miễn thi kiến thức và kỹ năng (Vào thời điểm tháng 6 năm 2023, có tổng cộng 29 quốc gia). Những người sở hữu giấy phép lái xe do các quốc gia này cấp, sau khi trải qua vòng thẩm định hồ sơ và bài kiểm tra tính thích hợp sẽ nhận được bằng lái xe của Nhật Bản.

Cộng hòa Iceland, Cộng hòa Ireland, một số tiểu bang của Mỹ (Tiểu bang Ohio, Tiểu bang Oregon, Tiểu bang Colorado, Tiểu bang Virginia, Tiểu bang Hawaii, Tiểu bang Maryland và Tiểu bang Washington), Vương quốc Anh, Ý, Úc, Hà Lan, Canada, Hàn Quốc, Hy Lạp, Thụy Sĩ, Thụy Điển, Tây Ban Nha, Slovenia, Cộng hòa Séc, Đan Mạch, Đức, New Zealand, Na Uy, Hungary, Phần Lan, Pháp, Bỉ, Ba Lan, Bồ Đào Nha, Monaco, Luxembourg, Đài Loan.

① THẨM ĐỊNH HỒ SƠ (Nộp hồ sơ và phỏng vấn)

Gọi cho bộ phận phụ trách kiểm tra của Trung tâm sát hạch lái xe để hẹn lịch phỏng vấn (sdt 088-893-1244). Nhớ phải mang theo hồ sơ vào ngày phỏng vấn. Thẩm định hồ sơ có thể sẽ mất khoảng 1 tuần tới 1 tháng.



② KIỂM TRA TÍNH THÍCH HỢP, KIẾN THỨC, KỸ NĂNG

Sau khi trải qua vòng thẩm định hồ sơ ở bước ①, hãy đặt lịch hẹn với Trung tâm sát hạch lái xe lần nữa để được kiểm tra tính thích hợp, kiến thức và kỹ năng.

1. Kiểm tra tính thích hợp và thi kiến thức



Thi đỗ

2. Thi kỹ năng



Thi đỗ

③ NHẬN BẰNG



【Vật dụng cần mang theo】

- Mắt kính hoặc kính áp tròng (nếu có sử dụng)
- Hình thẻ: 1 tấm 【Ảnh chụp không quá 6 tháng, dọc 3cm x ngang 2.4cm】
- Hồ sơ được yêu cầu
- Lệ phí (Bằng lái ô tô thường: 2,550¥, bằng lái xe gắn máy dưới 50cc: 1,500¥)
- Lệ phí cấp bằng (2,050¥)



Trang chủ của Sở cảnh sát tỉnh Kochi
<https://www.police.pref.kochi.lg.jp/docs/2023110700477/>

【Hồ sơ cần nộp】

- Giấy phép lái xe nước ngoài (Cần đính kèm bản dịch tiếng Nhật. Liên đoàn xe hơi Nhật Bản JAF có hỗ trợ phiên dịch)
- Hộ chiếu (Có cư trú trên 3 tháng tại quốc gia cấp bằng)
- Giấy chứng nhận cư trú Juminhyou (Có ghi thông tin về quốc tịch và nơi cư trú)
- Thẻ ngoại kiều
- Bằng lái xe quốc tế (nếu có)
- Bằng lái xe của Nhật (Nếu đã từng có trước đây)



Dịch thuật Bằng lái xe nước ngoài



<https://jaf.or.jp/common/contact/global-support>

Liên đoàn xe hơi Nhật Bản (JAF) chi nhánh Kochi: Thành phố Kochi
Kitakubo19-28 TEL: 088-882-0311

Q&A

Q1. Thi kiến thức là thi gì?

A. Là kì thi có 10 câu hỏi liên quan đến luật giao thông tại Nhật Bản

Q2. Thi kiến thức có thể thi bằng tiếng nước ngoài không?

A. Ngoài tiếng Nhật (Có phiên âm Furigana) có thể dự thi bằng tiếng Anh, tiếng Hàn, Tiếng Trung, tiếng Tây Ban Nha, tiếng Việt Nam, tiếng Bồ Đào Nha, tiếng Iran, tiếng Nga, tiếng Thái Lan, tiếng Tagalog, tiếng Indonesia.

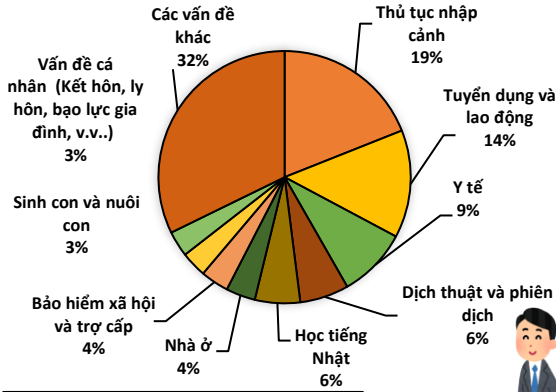
Q3. Có thể sử dụng phiên dịch đi cùng không?

A. Có thể dùng phiên dịch tại vòng phỏng vấn và kiểm tra tính thích hợp, nhưng không thể dùng phiên dịch trong lúc kiểm tra kiến thức và kĩ năng.

Tình hình hoạt động của Kocoforre (Tháng 4 năm 2022~ tháng 3 năm 2023)

Vào năm ngoái, số lượng trường hợp tư vấn được thực hiện ở Kocoforre là 638 lượt. Ngoài người ngoại quốc, cũng có các trường hợp tư vấn cho các đối tượng là cơ quan và chính quyền địa phương, người Nhật có mối quan hệ với người nước ngoài. Các buổi tư vấn thường được thực hiện tại trung tâm tư vấn, hoặc tại các buổi công tác tư vấn trực tiếp ở địa phương, các sự kiện giao lưu quốc tế. Để người nước ngoài hoặc người Nhật có quan hệ với người nước ngoài có thể tham gia một cách thoải mái, chúng tôi có bố trí không gian dành cho tư vấn.

Thống kê chi tiết về các nội dung tư vấn (Từ tháng 4 năm 2022 đến tháng 3 năm 2023)



Về xu hướng của các nội dung tư vấn, năm ngoái, nhiều nhất là về "Thủ tục xuất nhập cảnh". Đặc biệt, đã có nhiều nội dung tư vấn liên quan đến chuyển đổi tư cách lưu trú sang "Vinh trú", "Kết hôn với người Nhật" và "Định cư lâu dài". Thêm vào đó, một trong những điểm đặc biệt của năm vừa qua là có cả những nội dung tư vấn liên quan đến Visa và biện pháp kiểm dịch khi Nhật Bản nới lỏng điều kiện nhập cảnh sau ảnh hưởng của đại dịch Corona. Về mục "tuyển dụng và lao động" cũng đã có nhiều tư vấn về tìm việc và chuyển việc, công việc bán thời gian của du học sinh. Nguyên nhân là người nước ngoài khi đi tìm việc thì tư cách lưu trú là rất quan trọng. Về mục "Các vấn đề khác", có đa dạng các vấn đề như là giáo dục và trường học khi mang con sang Nhật, thẻ My number, tiêm chủng vắc-xin phòng ngừa virus corona, trả nợ, bồi thường sau tai nạn giao thông, v.v...

Thông báo từ Kocoforre

Đến thăm các cơ quan doanh nghiệp

Kocoforre đi đến các cơ quan, xí nghiệp nơi có nhân sự là người ngoại quốc để giới thiệu cho họ về tình Kochi và cuộc sống của người nước ngoài tại đây, thêm vào đó là những thông tin hữu ích về cuộc sống dưới con mắt của người nước ngoài. Chúng tôi cũng tổ chức các buổi họp mặt tư vấn giao lưu có thông dịch viên, vì vậy các bạn có thể thoải mái trao đổi về những thắc mắc hoặc những lo lắng về cuộc sống tại Nhật Bản. Để biết thêm thông tin chi tiết, vui lòng liên hệ Kocoforre.

Tổ chức Ngày hội việc làm

Ngày 24 tháng 9 (Chủ nhật) 13:00~17:00
Trung tâm văn hóa thành phố Kochi
CUL-PORT

Ở tỉnh Kochi, chúng tôi có tổ chức Ngày hội việc làm cho đối tượng là người nước ngoài đang tìm việc. Ngoài ra, các doanh nghiệp trong tỉnh có quan tâm đến tuyển dụng lao động nước ngoài có thể trực tiếp đến nói chuyện. Cục Quản lý xuất nhập cảnh và Cục Lao động cũng sẽ có mặt để bạn có thể hỏi và tư vấn về những thông tin mang tính chuyên môn về tư cách lưu trú, việc làm. Kocoforre cũng sẽ tham gia. Kocoforre sẽ thông báo trên trang chủ ngay sau khi xác nhận được nội dung chi tiết.

Tư vấn về pháp luật tại Kocoforre (Miễn phí)

Tư vấn pháp luật được thực hiện bởi Houterasu cũng có thể thực hiện được tại Kocoforre. Dành cho các đối tượng là những người quốc tịch nước ngoài đang sinh sống tại tỉnh Kochi có thu nhập hoặc tài sản dưới mức cơ bản hoặc những người đã nhập quốc tịch. Luật sư thuộc hiệp hội luật sư tỉnh Kochi sẽ thực hiện tư vấn. (Không dành cho đối tượng tư vấn vụ án hình sự).

[2 điều bạn có thể yên tâm khi được tư vấn về luật pháp tại Kocoforre]

① Yên tâm về Ngôn ngữ !

Có thể tư vấn bằng tiếng mẹ đẻ của bạn. Việc phiên dịch sẽ được thực hiện bằng cách sử dụng chuyên gia tư vấn của Cocofore, nhân viên phiên dịch hoặc sử dụng dịch vụ phiên dịch qua điện thoại của bên thứ 3.

② Yên tâm về Hỗ trợ và đồng hành !

Bằng cách yêu cầu sự giúp đỡ từ Kocoforre, bạn có thể nhận được sự hỗ trợ dài hạn về sau và nhận được sự tư vấn về các vấn đề không liên quan đến pháp luật.

■ Thông tin chi tiết có tại trang chủ của Kocoforre →

<https://kccfr.jp/shiteisoudanbasha-20221215/>



Buổi tư vấn chuyên môn của Kocoforre ※Kocoforre sẽ thông báo trên trang chủ sau khi có thông tin chi tiết

Ngày 9 tháng 9 năm 2023 (thứ bảy)	Buổi tư vấn tại chỗ ở Manto-shi	Ủy ban thành phố Manto-shi, tầng 3 (Địa chỉ : Thành phố Manto, Nakamura Ohashi-dori 4-10)	Có nhân viên của Cục quản lý xuất nhập cảnh hỗ trợ. Bạn có thể nghe giải thích chi tiết về các tư cách lưu trú. Ngoài ra, nhân viên của Kocoforre cũng sẽ cung cấp thông tin và tư vấn về các vấn đề chung trong cuộc sống.
Ngày 12 tháng 10 năm 2023 (chủ nhật)	Buổi tư vấn tại chỗ ở Nankoku-shi	Trung tâm giao lưu cộng đồng thành phố Nankoku MIARE (Địa chỉ : Thành phố Nankoku, Osoneko số 2117)	
Khoảng tháng 2 năm 2024	Buổi tư vấn tại chỗ ở Tosa-shi	Chưa xác định	
Cuối tháng 9 năm 2023 / Cuối tháng 2 năm 2024	Tuần lễ tư vấn miễn phí về luật pháp dành cho người nước ngoài	Kocoforre (Địa chỉ : 4-1-37 tầng 1 tòa nhà Marunouchi, Honmachi, thành phố Kochi,)	Có luật sư hỗ trợ. Tư vấn miễn phí và không yêu cầu khả năng tài chính (Không dành cho đối tượng là các doanh nghiệp, công ty)

Trang chủ



Có hỗ trợ bằng tiếng Nhật, tiếng Anh, tiếng Trung, tiếng Hàn, tiếng Indonesia và tiếng Việt

Instagram



Chúng tôi giới thiệu những thông tin hữu ích cho cuộc sống ở Nhật Bản bằng tiếng Nhật đơn giản và tiếng nước ngoài.

Phát hành : Cơ quan hỗ trợ tổng hợp Hiệp hội giao lưu quốc tế tỉnh Kochi

Địa chỉ : Mã bưu điện 〒780-0870

4-1-37 tầng 1 tòa nhà Marunouchi, Honmachi, thành phố Kochi

Thông tin liên lạc : TEL : 088-821-6440 FAX : 088-821-6441

E-mail : consultation@kccfr.jp Website : <https://kccfr.jp>

Ngày phát hành : Tháng 7 năm 2023